

tresnar



SZLIFIERKA STOŁOWA



BENCH GRINDER



TBG-150/150

**Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual**

nr kat. 4672



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Parametry techniczne

Napięcie:	230V~/50Hz
Pobór mocy:	150 W S2:30min
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	2 950 min ⁻¹
Rozmiar tarczy szlifierskiej:	Ø150 x Ø12,7 x 16mm
Waga:	5,0 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (EN61029)	LpA: 63 dB(A) KpA: 3dB(A)
Moc akustyczna urządzenia podczas pracy (EN61029)	LwA: 76 dB(A) KpA: 3dB(A)

UWAGA! Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.

1. Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.**
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.**
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.**
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD). Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.**
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.**
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.**

- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** *Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.*
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.*
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez**

producenta. Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej
	Produkt II klasy

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla szlifierki podwójnej

1.Przewodu zasilającego nie wolno nigdy kłaść na stole maszyny!

2.Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od zastosowania stosować należy ochronę całej twarzy, oczu i okulary ochronne. Jeżeli jest to wskazane, nosić należy maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch chroniące

przed cząstkami szlifierskimi i metalowymi. Oczy chronione powinny być przed unoszącymi się ciałami obcymi powstającymi przy różnych zastosowaniach.

Maska przeciwpyłowa filtrować musi powstający przy tych zastosowaniach pył.

Jeżeli narażeni jesteście Państwo na długotrwałe działanie hałasu, doznać możecie

Państwo utraty słuchu.

3.Należy zawsze nosić okulary ochronne, naszniki ochronne a także maskę przeciwpyłową. Kontakt z lub wdychanie szkodliwych/trujących pyłów, które powstają podczas szlifowania metali polakierowanych zawierającą ołów farbą, może być szkodliwy dla zdrowia dla użytkownika lub stojących obok osób.

4.Elektronarzędzia nie wolno używać do szlifowania na mokro, nadaje się ono tylko do szlifowania na sucho.

5.Szlifierka stołowa podwójna nadaje się tylko do stacjonarnej eksploatacji. Należy jej używać na płaskiej, wytrzymałej płaszczyźnie.

6.Nie wolno stosować akcesoriów, które nie zostały przewidziane lub polecane przez producenta specjalnie dla tego urządzenia. Tylko prawidłowe przymocowanie akcesoriów gwarantuje bezpieczne użytkowanie urządzenia.

7.Należy używać tylko tarcz szlifierskich, których średnica, grubość i zakres zastosowania odpowiadają wymogom tego elektronarzędzia. Żle wymierzone tarcze szlifierskie mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.

8.Użycie nieodpowiednich tarcz szlifierskich może być przyczyną niebezpieczeństw, które spowodować mogą zranienie użytkownika lub uszkodzenie elektronarzędzia.

Nie wolno używać uszkodzonych lub zniekształconych tarcz szlifierskich.

9.Używać należy tylko tarcz szlifierskich zalecanych przez producenta, które oznakowane są prędkością obrotową, która jest równa lub większa niż prędkość podana na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

10.Nigdy nie dotykać obracającej się tarczy szlifierskiej! Po wyłączeniu narzędzia, przed dotknięciem tarczy szlifierskiej należy uważać, aby całkowicie się ona zatrzymała.

11.Ściernice, kołnierze, talerze szlifierskie lub inne akcesoria muszą dokładnie pasować do wrzeciona ściernicy Państwa elektronarzędzia. Używane narzędzia, które nie pasują dokładnie na wrzeciono ściernicy urządzenia, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i doprowadzić mogą do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

12.Nie wolno używać uszkodzonych elektronarzędzi. Przed każdym użyciem takie narzędzia jak tarcze szlifierskie kontrolować należy pod względem odprysków i pęknięć, talerze do szlifowania pod względem pęknięć, starcia i mocnego zużycia. W przypadku, gdy elektronarzędzie lub używane narzędzie upadnie, należy skontrolować, czy nie jest uszkodzone, lub użyć narzędzia, które jest nieuszkodzone.

13. Jeśli narzędzie zostało sprawdzone i umocowane, wraz z osobami znajdującymi się w pobliżu powinni Państwo przebywać poza obszarem obracającego się narzędzia, a elektronarzędzie należy pozostawić włączone przez minutę na najwyższych obrotach. Uszkodzone narzędzia pękają przeważnie podczas takiego testu.

14. Należy pamiętać, żeby inne osoby zachowały bezpieczny odstęp od strefy roboczej. Każdy, kto wchodzi do strefy roboczej, musi nosić osobiste wyposażenie ochronne. Odłamki obrabianego detalu lub iskry mogą wystrzelić i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą roboczą.

15. Przewód zasilający trzymać daleko od obracających się narzędzi. Jeżeli stracicie

Państwo kontrolę nad urządzeniem, przewód ten może zostać przecięty lub uchwycony, a Państwa dłoń lub ręka dostać się może w obracające się narzędzie.

16. Podczas przenoszenia elektronarzędzia musi być ono wyłączone. Przez przypadkowy kontakt Państwa ubranie może zostać uchwycone przez obracające się narzędzie, które przeciąć może Państwa ciało.

17. Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika przyciąga pył do obudowy, a duże skupienie metalowego pyłu spowodować może zagrożenie elektryczne.

18. Elektronarzędzia nie wolno używać w pobliżu materiałów palnych. Iskry zapalić mogą te materiały.

19. Nie stosować narzędzi wymagających chłodziwa. Stosowanie wody i innych płynnych chłodziw doprowadzić może do porażenia prądem elektrycznym.

20. Przed pierwszym użyciem szlifierki podwójnej, na tarczy szlifierskiej należy przeprowadzić test dźwięku. Nieuszkodzona tarcza szlifierska przy lekkim uderzeniu plastikowym młotkiem (lub kawałkiem drewna) wydaje czysty dźwięk. Przed zamontowaniem nowej tarczy szlifierskiej należy ją również sprawdzić.

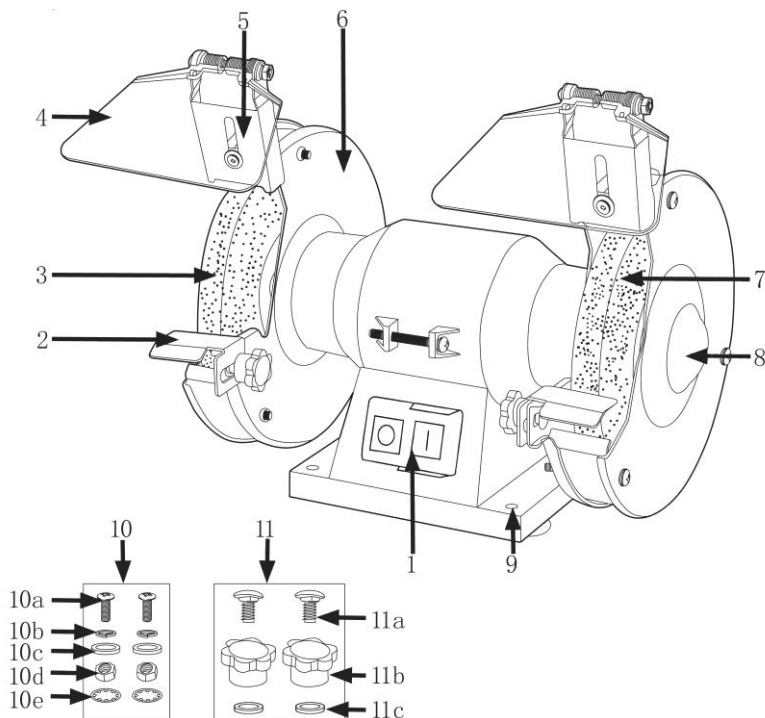
21. Należy zawsze używać urządzeń i pokryw ochronnych, które już były zamontowane na elektronarzędziu względnie są załączone. Pokrywy i urządzenia ochronne muszą być pewnie przymocowane do elektronarzędzia i tak ustawione, aby dawały maksimum bezpieczeństwa. Urządzenia zabezpieczające chronią użytkownika przed odłamkami i przypadkowym kontaktem z tarczą szlifierską.

22. Ochronę przeciwwiskrową należy regularnie nastawiać tak, jak równomiernie ściera się tarcza szlifierska, przy czym odstęp między ochroną a tarczą powinien być możliwie niewielki, w żadnym wypadku nie większy niż 2 mm.

Funkcje

Zgodne z przeznaczeniem użycie szlifierki podwójnej obejmuje szlifowanie na sucho metali (np. ostrzenie wiertła), usuwanie gradu z metalowych części oraz ostrzenie ostrzy.

Przed użyciem prosimy zapoznać się z głównymi elementami tego narzędzia.



1. Wł./wyłącznik
2. Podpórka pod obrabiany przedmiot
3. Tarcza szlifierska (grubozłarna)
4. Szybka
5. Osłona przeciwliskrowa
6. Pokrywa ochronna
7. Tarcza szlifierska (drobnoziarnista)
8. Kołnierz mocujący
9. Otwór mocowania do stołu

10. Zestaw mocowania szybki
 - a. Śruba
 - b. Pierścien sprężynujący
 - c. Podkładka
 - d. Nakrętka
 - e. Podkładka zębata
11. Zestaw mocowania podpórki
 - a. Śruba zamkowa
 - b. Nakrętka ustalająca
 - c. Podkładka

Montaż

Przed montażem i regulacją elektronarzędzia, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przymocowanie szlifierki podwójnej

Wskazówka: Elementy niezbędne do zamontowania szlifierki stołowej podwójnej nie są zawarte w zakresie dostawy. W celu zdobycia potrzebnych materiałów montażowych prosimy o zwrócenia się do wyspecjalizowanego sklepu.

Aby zagwarantować bezpieczne szlifowanie, szlifierka powinna być przykręcona do wytrzymałego podłoża. W tym celu należy użyć czterech otworów w stopce urządzenia (9).

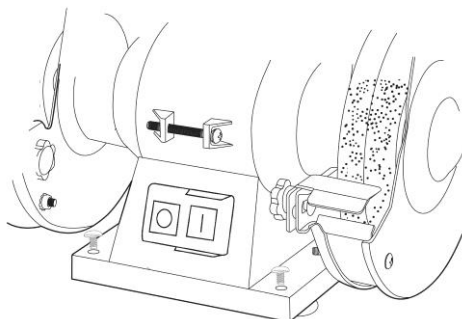
Zalecamy przymocowanie szlifierki do krawędzi stołu roboczego. Podczas wybierania miejsca montażu należy zwrócić uwagę na wystarczającą ilość miejsca do pracy przy szlifierce np. do swobodnego poruszania rękoma.

Wskazówka: Cztery gumowe stopki pod urządzeniem mogą służyć do tłumienia hałasów.

1. Najpierw należy wywiercić cztery otwory. Stopkę urządzenia (9) można użyć jako szablon do zaznaczenia miejsca wiercenia. Szlifierkę podwójną należy ustawić na żądanej pozycji i przez otwory w stopce zaznaczyć przy pomocy punktaka lub ołówka pozycje do wiercenia.

2. Szlifierkę odstawić na bok i przy pomocy odpowiedniego wiertła wywiercić cztery otwory.

3. Szlifierkę ponownie ustawić w żądanej pozycji i przymocować ją przy pomocy śrub i podkładek (Fot.1).



Fot.1



Ostrzeżenie

Szlifierki podwójnej nie wolno nigdy używać jeżeli nie jest ona przymocowana! Szlifierkę podwójną używać można tylko do stacjonarnej eksploatacji! Przed użyciem szlifierki należy ją przymocować!

Montaż szybki

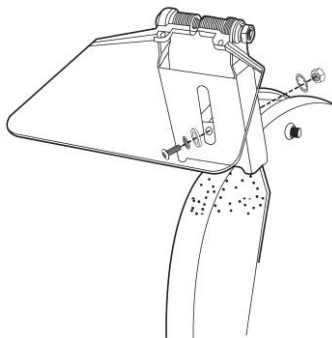


Ostrzeżenie

Zawsze podczas wszelkich prac na urządzeniu (np. transport, montaż, przezbrajanie, czyszczenie i konserwacja) wyjąć wtyczkę z gniazda wtyczkowego!

Przed użyciem szybki (4) z ochroną przeciwwiskrową (5) należy przymocować po obu stronach szlifierki. W tym celu należy użyć zestawu mocowania (10).

1. Szczelinę osłony przeciwwiskrowej (5) włożyć do otworu w górnej części pokrywy ochronnej (6).
2. Na śrubę (10a) nałożyć pierścień sprężynujący (10b) i podkładkę (10c).
3. Śrubę (10a) włożyć przez szczelinę osłony (5) i otwór w górnej części pokrywy ochronnej (6) (Fot.2).
4. Śrubę (10a) zabezpieczyć przy pomocy podkładki zębatej (10e) i nakrętki (10d).



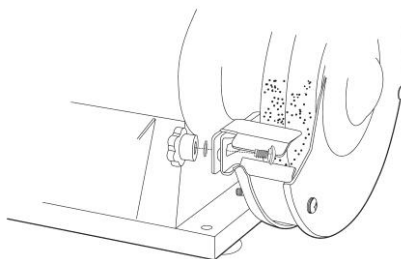
Fot.2

5. Kroki od 1 do 4 należy powtórzyć przy montażu drugiej szybki.

Montowanie podpórki pod obrabiany przedmiot

Przed użyciem po obu stronach szlifierki należy zamontować podpórkę pod obrabiany przedmiot (2). W tym celu należy użyć zestawu mocowania (11).

1. Podpórkę (2) przytrzymać na szynie pokrywy ochronnej. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie podpórki. Ukośna krawędź musi być skierowana na zewnątrz szlifierki (Fot.3).
2. Przez szczelinę do szyny i podpórki wprowadzić należy śrubę (11a).
3. Od drugiej strony na zakończenie śruby nałożyć podkładkę (11c).
4. Śrubę (11a) zabezpieczyć przy pomocy nakrętki ustalającej (11b).
5. Kroki od 1 do 4 należy powtórzyć dla podpórki po drugiej stronie.



Fot.3

Tarcze szlifierskie

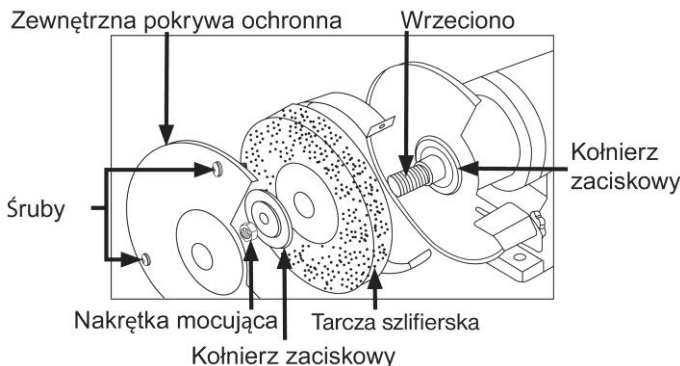
Wskazówki ogólne:

1. Wolno używać tylko tarcz szlifierskich, których dane odnośnie rodzaju lepiszcza, wymiarów i dopuszczalnej prędkości obrotowej w min-1 względnie prędkości obwodowej w m/s, odpowiadają danym przedstawionym przez producenta.
2. Prosimy pamiętać, że maks. prędkość obrotowa tarczy musi być większa od maks. prędkości obrotowej elektronarzędzia.
3. Tarcze szlifierskie należy przechowywać w suchym miejscu w możliwie stałej temperaturze.
4. Należy się upewnić, że wymiary tarcz szlifierskich pasują do tej szlifierki, patrz Dane techniczne.
5. Przed użyciem tarcze szlifierskie należy sprawdzić; nie wolno stosować tarcz nadłamanych, pękniętych lub uszkodzonych.
6. Nie wolno używać dodatkowych tulei redukcyjnych lub adapterów dla używania tarcz szlifierskich z dużymi otworami.

Wymiana:

	Ostrzeżenie Zawsze podczas wszelkich prac na urządzeniu (np. transport, montaż, przezbijanie, czyszczenie i konserwacja) wyjąć wtyczkę z gniazda wtyczkowego!
---	--

1. Zdjąć szybkę (4) z osłoną przeciwwiskrową (5) oraz zewnętrzną pokrywę ochronną (6). Pokrywę można zdemontować po odkręceniu trzech śrub na zewnętrznej stronie przy użyciu śrubokręta krzyżakowego (Fot.4).
2. Przy użyciu klucza płaskiego-19 mm należy poluzować nakrętkę mocującą. Zdjąć nakrętkę i kołnierz zaciskowy (8).



Fot.4

Wskazówka: Śruby, podkładki, nakrętki itp. należy starannie odłożyć na bok, aby mieć pewność, że żadne części nie zginą i aby po przymocowaniu nowej tarczy szlifierskiej były one łatwo dostępne.

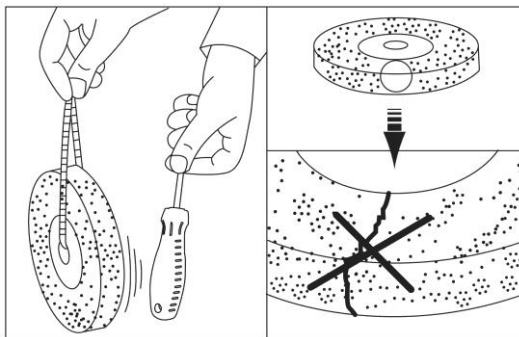
3. Zużytą tarczę szlifierską ściągnąć z wrzeciona.

4. Na wrzeciono nałożyć nową tarczę szlifierską. Należy się upewnić, że tarcza szlifierska nie jest uszkodzona i spełnia wymagania techniczne szlifierki podwójnej. Przeprowadzić próbę dźwięku. Nieuszkodzona tarcza szlifierska przy lekkim uderzeniu plastikowym młotkiem (lub kawałkiem drewna) wydaje czysty dźwięk (Fot.5).

5. Kołnierz zaciskowy (8) ponownie założyć na wrzeciono i zabezpieczyć go przy użyciu nakrętki mocującej.

6. Na szlifierce ponownie zamontować pokrywę ochronną. Należy uważać przy tym na prawidłowy kierunek pokrywki, otwarta strona musi wskazywać do przodu. Mocno dokręcić śruby.

7. Na szlifierkę podwójną ponownie założyć szybkę z osłoną przeciwwiskrową.



Fot.5

Wskazówka: Do zamocowania tarczy szlifierskiej można używać tylko kołnierza tej samej wielkości i o tym samym kształcie. Części między kołnierzem zaciskowym a tarczą szlifierską muszą składać się z elastycznych materiałów np. gumy, miękkiej tektury itp.



Ostrzeżenie

Nie wolno używać zniekształconych lub uszkodzonych tarcz szlifierskich, których wady są odczuwalne poprzez wibracje!

Uruchomienie

1. Elektronarzędzie, przewód, wtyczkę i akcesoria sprawdzić pod względem uszkodzeń.
2. Elektronarzędzia nie wolno w żadnym razie uruchamiać, jeżeli posiada ono widoczne uszkodzenia.
3. Zawsze należy nosić odpowiednią odzież i wyposażenie ochronne.
4. Należy się upewnić, że w lub na elektronarzędziu nie znajdują się żadne narzędzia montażowe lub nastawcze.
5. Upewnić się, czy konieczne narzędzia tnące/pomocnicze są prawidłowo zamontowane.
6. Sprawdzić, czy elektronarzędzie jest wyłączone. Podczas podłączania wł./wyłącznik ustawić najpierw zawsze na pozycję Wyl.
7. Przed uruchomieniem sprawdzić należy, czy podane na tabliczce znamionowej napięcie odpowiada napięciu sieciowemu i czy elektronarzędzie wyposażone jest w odpowiednią wtyczkę.
8. Wtyczkę sieciową włożyć do przepisowo zainstalowanego gniazda wtyczkowego.
9. Elektronarzędzie gotowe jest teraz do pracy.

Obsługa

Ustawianie szybki z osłoną przeciwiskrową i podpórką pod obrabiany przedmiot



Ostrzeżenie

Zawsze podczas wszelkich prac na elektronarzędziu (np. transport, montaż, przebranie, czyszczenie i konserwacja) wyjąć wtyczkę z gniazda wtyczkowego!

Podpórka (2) i osłona przeciwiskrowa (5) muszą zawsze być możliwie szczelnie przystawione do tarcz szlifierskich (3 i 7). Ze względu na to, że po pewnym czasie tarcze szlifierskie zużywają się, odstępy należy regularnie sprawdzać i jeżeli to konieczne regulować.

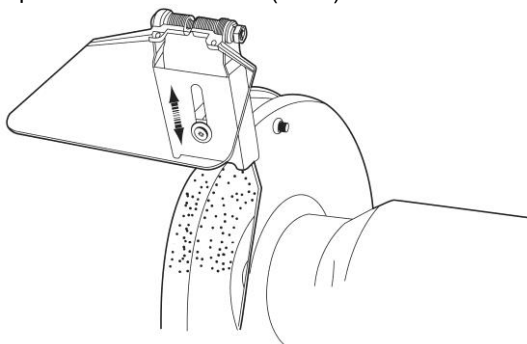
Nie wolno przekraczać następujących odstępów:

Podpórka - tarcza maks. 2 mm

Oslona przeciwickrowa - tarcza maks. 2 mm

Szybka z oslona przeciwickrowa:

1. W celu nastawienia poluzowac nakretke (10a).
2. Wedle potrzeby oslone przeciwickrowa (5) mozna przesunac do przodu lub w dol.
3. Oslone przeciwickrowa (5) nalezy przytrzymac reką w ządanej pozycji i ponownie dokrecic nakretke (10a).
4. Wedle potrzeby szybki (4) mozna podnosic w gore lub w dol. Szybki nalezy tak ustawic, aby chronily Państwo przed iskrami i wiórami (Fot.6).



Fot.6

Podpórka pod obrabiany przedmiot:

1. W celu nastawienia poluzowac nakretke (11b).
2. Wedle potrzeby podpórke (2) mozna przesunac do przodu lub w dol.
3. Ponownie dokrecic nakretke ustalajacą (11b).

Wskazówka: Nalezy regularnie sprawdzac prawidlowe osadzenie oslony przeciwickrowej (5) i podpórki pod obrabiany przedmiot (2). Upewniac sie, ze sa one bezpiecznie i prawidlowo przymocowane. W razie potrzeby, aby uniknac nieumyslonego przesunienia, nalezy dokrecic śruby.

Wlaczanie/wylaczanie

Wł./wylacznik (1) wyposazony jest w plastikową pokrywę, aby zapobiec zabrudzeniu i uszkodzeniu przez iskry i wiory. Nigdy nie zdejmowac plastikowej pokrywki!

1. Szlifierka stolowa podwójna wlacza sie przez przelaczenie wł./wylacznika (1) na pozycje „I”.

2.Szlifierkę pozostawić na parę sekund włączoną na biegu jałowym aż tarcze szlifierskie (3 i 7) osiągną swoją pełną prędkość.

3.W celu wyłączenia wł./wyłącznik (1) ustawić na pozycji „0“.

Szlifowanie

Ostrzenie:

1.Jeżeli to możliwe nożyce należy rozdzielić. W ten sposób można łatwiej i bezpieczniej szlifować ostrza.

2.Należy delikatnie szlifować krawędź, zaczynając od szerszej wewnętrznej części ostrza aż do zewnętrznej.

Nóż:

Należy delikatnie szlifować krawędź noża, zaczynając od szerszej wewnętrznej części ostrza aż do zewnętrznej.

Zakłócenia i ich usuwanie

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1.Elektronarzędzie nie uruchamia się	1.Przerwa w zasilaniu. 2.Uszkodzonyprzewód sieciowy lub wtyczka. 3.Inne uszkodzenie elektryczne elektronarzędzia.	1.Sprawdzić zasilanie przez podłączenie innego elektronarzędzia. 2.Kontrola przez serwis elektryczny. 3.Kontrola przez serwis elektryczny.
2. Elektronarzędzie nie ma pełnej mocy	1.Przedłużacz jest zbyt długi i/lub z za małym przekrojem poprzecznym. 2.Zasilanie (np. Przez generator) ma zbyt niskie napięcie.	1.Użyć przedłużacza o dopuszczalnej długości i/lub z wystarczającym przekrojem poprzecznym. 2.Elektronarzędzie podłączyć do innego źródła zasilania.
3. Niewystarczający rezultat ścierania	1.Zużyta tarczaszlifierska. 2.Użyto nieodpowiedniej tarczy szlifierskiej.	1.Należy wymienić tarczę szlifierską na nową. 2.Należy wymienić tarczę szlifierską na odpowiednią.

Akcesoria

- 1.Szybka z osłoną przeciwwiskrową -----2szt.
- 2.Zestaw mocowania szybki-----2szt.
- 3.Podpórka pod obrabiany przedmiot -----2kpl.
- 4.Zestaw mocowania do podpórki pod obrabiany przedmiot-----2szt.
- 5.Instrukcja obsługi -----1egz.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.

Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody EGA SPÓŁKA Z O.O.

SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE 4672 TRESNAR ORYGINALNA

Model produktu : **TRESNAR**

Produkt : **SZLIFIERKA STOŁOWA**

typ : **TBG-150/150**

Numer katalogowy : **4672**

Partia / Seria : od 01101 do 01400

Producent: **EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : 4672 / SZLIFIERKA STOŁOWA / TBG-150/150 / TRESNAR

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 31.12.2004)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 61029-1:2009/A11-2011

PN-EN 61029-2-4:2011

PN EN 55014-1:2012

PN EN 55014-2:1999/A2:2009

PN EN 61000-3-2:2014-10

PN EN 61000-3-3:2013-10

PN EN 62321-2008

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **20**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu : **Kierownictwa EGA Spółka z o.o. Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**

Starogard Gdański 18.06.2020

miejsce i data wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA SZLIFIERKA STOŁOWA
URZĄDZENIA TBG-150/150

NUMER KATALOGOWY 4672

SERIAL NR:

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

DATA ZGŁOSZENIA

DATA NAPRAWY

ZAKRES

NAPRAWY:

PIECZĄTKA I PODPIS

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesiące przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancja nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odesłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

tresnar

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)

EGA SPÓŁKA Z O.O.
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: 058 / 56 300 80 do 82
www.tresnar-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Technical data

Voltage:	230V~/50Hz
Rated input:	150 W S2:30min
No load speed:	2 950 min ⁻¹
Grinding wheel size:	Ø150 x Ø12,7 x 16mm
Weight:	5,0kgs
Sound pressure level (EN61029)	LpA: 63 dB(A) , KpA: 3,0 dB(A)
Sound power level (EN61029)	LwA: 76 dB(A) , KwA: 3,0 dB(A)

ATTENTION! Do not use the power tool contrary to its intended use.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).

1) Work area

- Keep work area clean and well lit. *Cluttered and dark areas invite accidents.***
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.***
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.***

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

f) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe

injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Warning symbol

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection

	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Class II product

Additional safety instructions

1.Never drape the power cable over the machine bench!

2.Wear protective clothing. Wear full face protection, eye protection or safety goggles, in accordance with the job at hand. Where appropriate, wear a dust mask, ear defenders, protective gloves or special aprons that keep grinding and material particles away from you. Protect your eyes from the foreign bodies that fly off during certain applications. Dust or breathing masks must be used to filter particles generated by the application. Hearing loss can be caused by exposure to high intensity noise.

3.Always wear a dust mask and safety goggles. Contact with or breathing in noxious / toxic dust produced by grinding metal that is finished with lead paint can be dangerous for the user and surrounding people.

4.This power tool must not be used for wet grinding.Use for dry grinding only. Coolant can weaken the bonding strength of the wheel and cause it to fail.

5.This bench grinder should only be used when stationary. Secure to a solid, even surface.

6.Do not use any accessories that have not been especially designed and recommended for this power tool by the manufacturer. Simply because an accessory can be connected to your power tool does not guarantee it can be used safely.

7.Only use grinding disks whose diameter, thickness and intended use meet the requirements of this power tool. Incorrectly sized grinding disks may not be sufficiently screened or controllable. Use of unsuitable grinding disks can result in danger to the user or damage to the power tool.

8.Do not use grinding disks that are damaged or misshapen.

9.Only use manufacturer-recommended grinding disks that are rated with a spin speed that

is equal to or over that listed as the power tool's rated speed on the product label.

10.Never touch the spinning grinding disks! Make sure the grinding disks have come to a complete standstill after turning off before you touch them.

11.Grinding disks, flanges, abrasive pads or other accessories must fit your power tool's grinding spindle exactly. Tool attachments that do not fit on the power tool's grinding spindle exactly spin unevenly, vibrate a great deal and can result in loss of control.

12.Do not use any damaged tool attachments. Before each use, check tool attachments such as grinding disks for splits and tears and check abrasive pads for rips and heavy wear. If the power tool or the tool attachment is dropped, check for damage or use an undamaged tool attachment.

13.When you have checked the tool attachment and have attached it, make sure you and others nearby keep away from the area of the rotating tool attachment and let the appliance run at the maximum speed for a minute. Most damaged tool attachments will break off in this test period.

14.Make sure bystanders are a safe distance from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective clothing. Pieces may break off the work piece or sparks may fly off and can also cause injuries outside the direct work area.

15.Position the power cable clear of the spinning tool attachment. If you lose control of the appliance, the power cable can be severed or tangled and your hands or arms may get caught in the spinning tool attachment.

16.Do not leave the power tool running when you are not using it. Your clothing can become entangled when it comes into contact with the spinning tool attachment, causing the tool attachment to drill into your body.

17.Clean the power tool's air vents regularly. The motor's fan draws dust into the housing and the heavy build-up of metal dust can result in electrical hazards.

18.Do not use the power tool in the vicinity of flammable materials. Sparks may cause these materials to ignite.

19.Do not use any tool attachments that require liquid coolants. Use of water or other liquid coolants can result in electric shock.

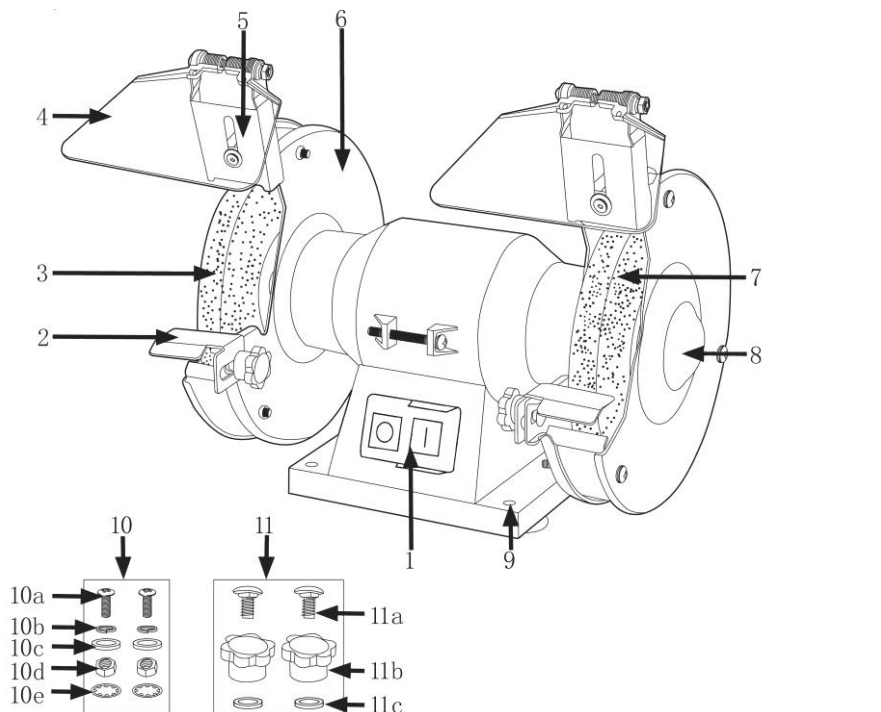
20.Before starting up the bench grinder for the 1st time, check the grinding wheels with a sound test. Faultless grinding wheels will make a clear sound when struck gently with a plastic hammer (or piece of wood). If new grinding discs are attached, check these also beforehand.

21.Always use the protective features and wheel guard fitted to or supplied with this power tool. The wheel guard and protective features should be attached securely to the power tool and set so that the maximum safety level can be achieved. The protective features are there to protect the user from broken pieces and accidental contact with the grinding disks.

22.Regularly adjust the spark deflector so that it reflects wear to the grinding disk, whereby the distance between the spark deflector and the grinding disk should be as small as possible and under no circumstances no greater than 2 mm.

Features

Intended use includes double grinder grinding dry metals (eg. sharpening drill bits), removing hail of metal parts and sharpening. Before use, please read the the main elements of this tool.



- 1.On /Off button
- 2.Work piece support
- 3.Grinding disk (coarse)
- 4.Viewing window

- 5.Spark deflector
- 6.Wheel guard
- 7.Grinding disk (fine)
- 8.Tension flange
- 9.Holes for tabletop mounting

- 10.Viewing window mounting set

- a. Screw
- b. Snapping
- c. Washer
- d. Nut
- e. Tooth washer

- 11.Work piece support mounting set

- a. Cup square screw
- b. Locknutc. Washer

Assembly

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious injury.

Securing the double grinder

TIP: The material required to mount the double grinder is not contained in the delivery contents. Please consult your dealer to obtain suitable mounting material.

The double grinder should be screwed down onto a stable surface to ensure it grinds safely. To do this, use the four holes on the appliance feet (9).

We recommend you secure the grinder support to the corner of a workbench.

When choosing where to attach it, make sure there is enough room around the double grinder to work e.g. enough room to move your arms.

TIP: The four rubber feet on the bottom of the appliance feet can be left on the double grinder to dampen noise.

1. First drill four holes. Use the appliance feet (9) as a template to mark the drill holes. Place the double grinder in the desired position and insert a punch or a pen through the holes on the appliance feet to mark the position of the drill holes.

2. Place the double grinder to one side and now drill the four holes with a suitable drill.

3. Now place the double grinder in position and secure using the appropriate screws and washers (Fig.1).

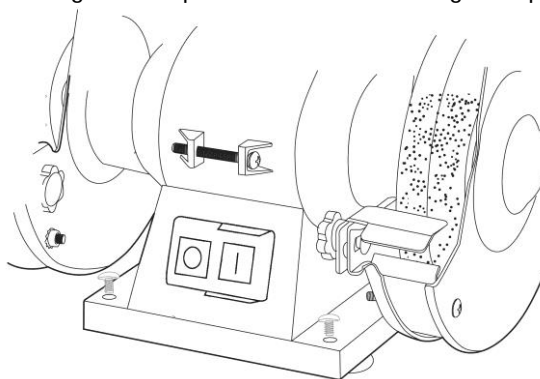


Fig.1



Warning

Never use the double grinder unattached! The appliance should only be used while stationary! Secure the double grinder before using!

Attaching the viewing window



Warning

It is crucial you disconnect the power tool from the mains socket before working on the power tool (e.g. transporting, assembling, modifying, cleaning and maintenance)!

The viewing windows (4) with spark deflectors (5) must be attached before use. Use the mounting set (10) to attach.

- 1.Align the slit on the spark deflector (5) with the hole on the top of the wheel guard (6).
- 2.Insert a snap ring (10b) and a washer (10c) on the screw (10a).
- 3.Thread a screw (10a) through the spark deflector slit (5) and the hole on the top of the wheel guard (6) (Fig.2).
- 4.Secure the screw (10a) with a tooth washer (10e) and nut (10d).

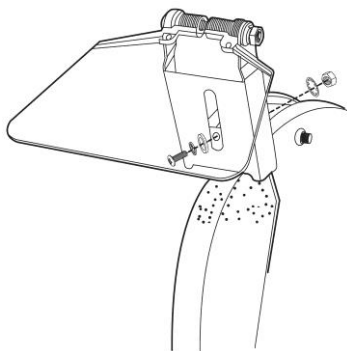


Fig.2

- 5.Repeats steps 1 to 4 for the two viewing windows.

Mounting the work piece support

The work piece support (2) must be attached on both sides of the double grinder before use. Use the mounting set (11) to attach.

- 1.Hold the work piece support (2) against the rail on the wheel guard. Make sure the work piece support is facing the correct direction. The slanting corner should point away from the double grinder (Fig.3).
- 2.Thread a screw (11a) through the slit in the rail and work piece support.
- 3.Place a washer (11c) on the end of the screw from the other side.
- 4.Secure the screw (11a) with the locknut (11b).

5.Repeat steps 1 to 4 on the other side for the work piece support.

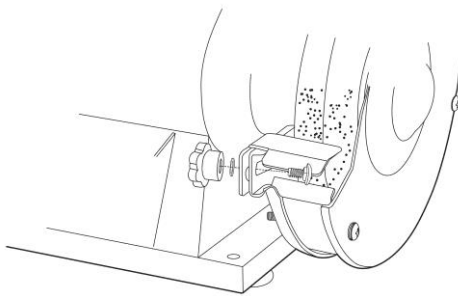


Fig.3

Grinding disks

General advice

- 1.Only use grinding wheels that have indications of the manufacturer, type of attachment, dimensions and authorised number of revolutions in min or peripheral speed in m/s.
- 2.Please note that the max. speed of the grinding disks must be higher than the max. speed of the power tool.
- 3.Store grinding wheels in a dry place at as constant a temperature as possible.
- 4.Ensure the grinding wheel dimensions fit the grinder – see Technical data.
- 5.Check the disks before use. Do not use any broken, cracked or damaged grinding disks.
- 6.Do not use any separate reducers or adapters to make grinding disks with bigger holes fit.

Replacing:

	Warning It is crucial you disconnect the power tool from the mains socket (e.g. before working on the power tool (e.g. transporting, assembling, modifying, cleaning and maintenance)!
--	--

- 1.Remove the viewing window (4) with spark deflector (5) and the outer wheel guard (6).The wheel guard can be removed by removing the three screws on the outside with a Philips screwdriver. (Fig.4).
- 2.Loosen the internal adjusting nut with a 19 mm open-jaw wrench. Remove the nut and the tension flange (8).

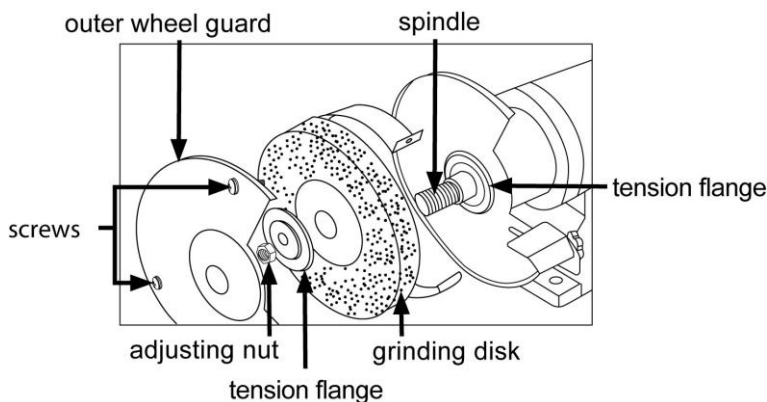


Fig.4

TIP: Place the screws, washers, nuts etc. carefully to one side and within easy reach to prevent parts getting lost and so that you can access them quickly after attaching the new grinding disk.

3.Now take the worn grinding disk off the spindle.

4.Place a new grinding disk on the spindle. Before doing so, ensure that the grinding disk is undamaged and that it meets the technical requirements of this double grinder. Carry out a sound test. Faultless grinding wheels will make a clear sound when struck gently with a plastic hammer (or piece of wood) (Fig.5).

5.Put the tension flange (8) back on the spindle and secure with the adjusting nut.5.

6.Re-attach the wheel guard to the double grinder. Make sure when doing so that the open side is facing the right way. It should point forwards. Tighten all the screws well.

7.Re-attach the viewing window with spark deflector on the double grinder.

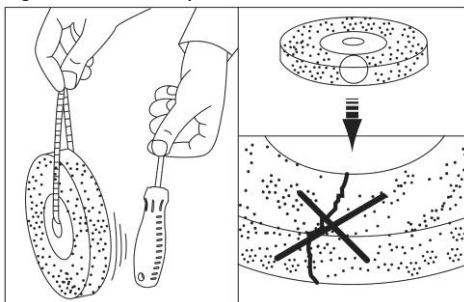


Fig.5

TIP: Use the same size and shape tension flanges only to tighten the grinding disks. The intermediate layer between the tension flange and grinding disk must consist of an elastic material, e.g. rubber, soft cardboard etc...



Warning

Do not use any deformed or damaged grinding disks. You can spot these through vibrations when using!

Operation

1. Check the power tool, cable, plug and accessories for damage.
2. Do not under any circumstances use the power tool if it is visibly damaged.
3. Wear suitable clothing and protective equipment at all times.
4. Make sure there are no assembly or adjusting tools in or on the power tool.
5. Ensure the necessary cutting / auxiliary tools are correctly fitted.
6. Check the power tool is turned off. When about to use, always switch the On/Off button to the off position first.
7. Check before use that the voltage displayed on the label corresponds to the mains voltage and the power tool is fitted with the correct plug.
8. Insert the plug in a properly installed plug socket.
9. Your power tool is now ready for use.

Handling

Adjusting the viewing windows with spark deflectors and work piece support



Warning

It is crucial you disconnect the power tool from the mains socket before working on the power tool (e.g. transporting, assembling, modifying, cleaning and maintenance)!

Always set the work piece support (2) and spark deflector (5) as close as possible to the grinding disks (3 and 7). As grinding disks wear with time, check the distance regularly and adjust where necessary.

Do not exceed the following distances:

Work piece support – Grinding disk	max. 2 mm
Spark deflector – Grinding disk	max. 2 mm

Viewing windows with spark deflectors:

1. Gently loosen the nut (10a) to adjust.
2. Slide the spark deflector (5) up or down as required.

3. Hold the spark deflector (5) in position with one hand and re-tighten the nut (10a).
4. Fold the viewing windows up (4) or down as required. The viewing windows should be set so that it deflects flying sparks and chips (Fig.6).

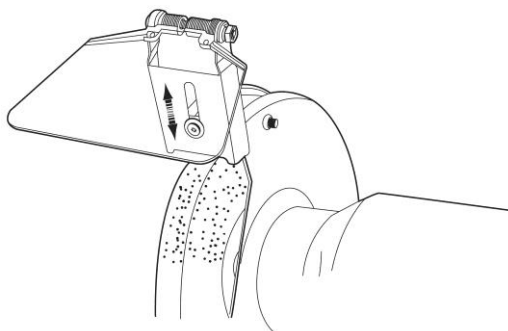


Fig.6

Work piece support:

1. Gently loosen the nut (11b) to adjust.
2. Slide the work piece support (2) back or forwards as required.
3. Re-tighten the locknut (11b).

TIP: Check the spark deflector (5) and work piece support (2) are secure regularly. Always make sure that they are attached securely and correctly. Tighten the screws when necessary to prevent unintentional slippage.

On /Off button

The On /Off button (1) is fitted with a plastic cover to prevent sparks and chips damaging the switch. Do not remove this plastic cover!

1. Turn the double grinder on by setting the On /Off button (1) to "I".
2. Allow the double grinder to run for a few seconds on idle until the grinding disks (3 and 7) have reached their full speed.
3. Set the On /Off button (1) to "0" to switch off.

Grinding

Scissors:

1. Where necessary, take the scissors apart. This will allow the blades to grind more easily and safely.
2. Only grind gently with the cutting corner. Work from the wide inner part of the blade out.

Cutting blade:

Grind with both outside knife corners. Work from the wide inner part of the blade out.

Trouble shooting

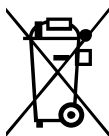
Problem	Possible cause	Solution
1. Power tool does not start	1. Power supply interrupted	1. Check power by connecting another power
	2. Mains power cable or plug	

	fault 3.Other electrical defect on power tool	tool 2.Have checked by electrician 3.Have checked by electrician
2.Power tool not operating at full power	1.Extension cable too long and/or crosssectiontoo small 2.Power supply (e.g. generator) voltage too low	1.Use extension cable of appropriate length and/or sufficient cross-section 2.Connect power tool to another power source
3.Insufficient grinding	1.Worn grinding disk 2.Unsuitable grinding disk used	1.Replace the grinding disk with a new one 2.Replace the grinding disk with a suitable one

Accessory

- 1.Viewing windows with spark deflectors -----2sets
- 2.Viewing window mounting set-----2sets
- 3.Work piece support -----2pcs
- 4.Work piece support mounting -----2sets
- 5.Instruction manual -----1pc

RECYCLING



Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.



This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can bereused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive:the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive.

Thank you for helping us protect the environment and our health!

tresnar

